

KIT RUOTA CON CUSCINETTO CON LAMIERINO MAGNETICO
WHEEL BEARING KIT WITH MAGNETIC STRIP
KIT CON COJINETE DE RUEDA CON ANILLO DE SENSOR MAGNÉTICO
KIT AVEC ROULEMENT DE ROUE AVEC CODEUR MAGNETIQUE
RADLAGERSATZ MIT WÄZLAGER MIT MAGNETBLECH



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CUSCINETTO RUOTA CON LAMIERINO MAGNETICO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR WHEEL BEARING WITH MAGNETIC STRIP
INSTRUKSIONE PËR MONTIMIN E KUSHINETËS SË RROTËS ME FLETË MAGNETIKE
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ НА ЛАГЕР НА КОЛЕЛОТО С МАГНИТНА ПЛАСТИНА
INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL COJINETE DE RUEDA CON ANILLO DE SENSOR MAGNÉTICO
MONTAGEANWEISUNGEN FÜR WÄZLAGER MIT MAGNETBLECH
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΕΔΡΑΝΟΥ ΤΡΟΧΟΥ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΕΛΑΣΜΑ
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ A MÁGNESCSÍKOS KERÉKSAPÁGYNHOZ
УПАТСТВО ЗА МОНТАЖА НА ВАЛЧЕСТО ЛЕЖИШТЕ СО МАГНЕТЕН СЕНЗОРВАЛЧЕСТО
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO ROLAMENTO DA RODA COM CHAPA MAGNÉTICA
INSTRUKCJE MONTAŻU ŁOŻYSKA KOŁA Z MAGNETYCZNĄ BLASZKĄ
INSTRUCȚIUNI DE MONTARE RULMENT PENTRU ROATĂ CU BANDĂ MAGNETICĂ
УПУТСТВА ЗА МОНТАЖУ ЛЕЖАЈА ТОСКА СА МАГНЕТНОМ ТРАКОМ
ИНСТРУКЦИЈА ПО УСТАНОВКЕ КОЛЕСНОГО ПОДШИПНИКА С МАГНИТНОЈ ПОЛОСОЈ

CUSCINETTO RUOTA CON LAMIERINO MAGNETICO:



Il cuscinetto contenuto in questa confezione è dotato di un **lamierino magnetico**.

Per il corretto montaggio del cuscinetto sarà necessario seguire alcune semplici istruzioni:

- Montare il cuscinetto con il lamierino magnetico rivolto verso il sensore dell'ABS.
- Evitare assolutamente che il lamierino magnetico venga a contatto con oggetti magnetici e che subisca urti.
- Accertarsi che il lamierino magnetico rimanga pulito durante le operazioni di preparazione e montaggio.

WHEEL BEARING WITH MAGNETIC STRIP:



The bearing contained in this package features a **magnetic strip**.

In order to correctly assemble the bearing please follow these simple instructions:

- Assemble the bearing with the magnetic strip facing towards the ABS sensor.
- Absolutely avoid the magnetic strip from coming into contact with other magnetic objects or from suffering collisions.
- Take care that the magnetic strip is clean during preparation and assembly operations.

KUSHINETA E RROTËS ME FLETË MAGNETIKE:



Kushineta brenda këtëj ambalazhimi është e pajisur me një **fletë magnetike**.

Për montimin e saktë të kushinetës do të nevojiten të ndiqen disa instruksione të thjeshta:

- Montoni kushinetën me fletën magnetike të kthyer drejt sensorit të ABS.
- Evitoni absolutisht që fleta magnetike të bjerë në kontakt me objekte magnetike dhe që të pësojë goditje.
- Sigurohuni që fleta magnetike të qëndrojë e pastër gjatë punimeve të përgatitjes dhe montimit.

ЛАГЕР НА КОЛЕЛОТО С МАГНИТНА ПЛАСТИНА



Лагера съдържащ се в тази упаковка е снабден с **магнитна пластина**.

За правилният монтаж правилният монтаж на лагера трябва да се следват някои прости инструкции:

- Монтирайте лагера с магнитната пластина насочена по посока на сензора на ABS.
- Магнитната пластина в никакъв случай не бива да бъде в контакт с други магнитни предмети, както и да бъде подложена на удари.
- Уверете се че магнитната пластина не е замърсена, както по време на подготовката, така и по време на самия монтаж.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL COJINETE DE RUEDA CON ANILLO DE SENSOR MAGNÉTICO:



El cojinete incluido en esta caja está dotado de un anillo de **sensor magnético**.

Para el correcto montaje del cojinete es necesario seguir estas sencillas instrucciones:

- Monta el cojinete con el anillo hacia el sensor del ABS.
- Evita que el anillo entre en contacto con objetos magnéticos y manéjalo con cuidado para que no sufra impactos.
- Asegurate que el anillo magnético permanezca limpio durante la operación de preparación y montaje.

WÄZLAGER MIT MAGNETBLECH:



Das in dieser Packung enthaltene Lager ist mit einem **Magnetblech versehen**.

Für die korrekte Montage des Lagers müssen einige einfache Anweisungen befolgt werden:

- Das Lager mit zum ABS-Sensor gerichtetem Magnetblech montieren.
- Unbedingt vermeiden, dass das Magnetblech mit magnetischen Gegenständen in Verbindung gerät und darauf achten, dass es keine Stöße erleidet.
- Sicherstellen, dass das Magnetblech während der Vorbereitung und Montage nicht verschmutzt.

ROULEMENT DE ROUE AVEC CODEUR MAGNETIQUE:



Le roulement contenu dans l'emballage est doté de **codeur magnétique**.

Pour le montage correct du roulement il faudra suivre quelques simples instructions:

- Monter le roulement avec le codeur magnétique tourné vers le capteur de l'ABS.
- Eviter absolument que le codeur magnétique n'entre en contact avec des objets magnétique et qu'il ne subisse des chocs.
- Vérifier que le codeur magnétique reste propre pendant les opérations de réparation et montage.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΡΟΧΟΥ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΕΛΑΣΜΑ



Το εδράνο που περιλαμβάνει αυτή η συσκευασία διαθέτει ένα **μαγνητικό έλασμα**.

Για τη σωστή συναρμολόγησή του εδράνου θα πρέπει να ακολουθήσετε ορισμένες βασικές οδηγίες:

- Τοποθετήστε το έδρανο με το μαγνητικό έλασμα στραμμένο προς τον αισθητήρα ABS.
- Αποφύγετε οπωσδήποτε την επαφή του μαγνητικού ελάσματος με άλλα μαγνητικά αντικείμενα αλλά και τις προσκρούσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι το μαγνητικό έλασμα είναι πάντα καθαρό κατά τη διάρκεια των εργασιών προετοιμασίας και συναρμολόγησης.

MÁGNESCSÍKOS KERÉCSAPÁGY:



A csomagban található kerécsapágy **mágnescsíkkal rendelkezik**.

A csapágy helyes beszereléséhez tartsa be az alábbi egyszerű utasításokat:

- Ügy szerelje be a csapágyat, hogy a mágnescsík az ABS-érzékelő felé nézzen.
- Szigorúan ügyeljen rá, hogy a mágnescsík ne kerüljön érintkezésbe egyéb mágneses elemekkel, és semmire ne ütközzön neki.
- Az előkészítés és a szerelés során végig ügyeljen a mágnescsík tisztaságára.

ЛЕЖИШТЕ СО МАГНЕТЕН СЕНЗОР:



Лежиштето кое е содржано во овој пакет е опремено со **магнетен сензор**.

За правилно монтирање на лежиштето ќе треба да се следат неколку едноставни упатства:

- Инсталирајте го лежиштето со магнетен сензор свртувајќи го кон ABS сензорот.
- Никогаш не дозволувајте магнетниот сензор да дојде во контакт со магнетни предмети или да трпи удари.
- Уверете се дека магнетниот сензор е чист за време на подготовката и монтирањето.

ROLAMENTO DA RODA COM CHAPA MAGNÉTICA:



O rolamento incluído nesta embalagem está equipado com uma **chapa magnética**.

Para a correcta montagem do rolamento, será necessário seguir algumas simples instruções:

- Monte o rolamento com a chapa magnética voltada para o sensor do ABS.
- Evite absolutamente que a chapa magnética entre em contacto com objectos magnéticos e sofra choques.
- Certifique-se de que a chapa magnética se mantém limpa durante as operações de preparação e montagem.

ŁOŻYSKO KOŁA Z MAGNETYCZNĄ BLASZKĄ:



Łożysko znajdujące się w tym opakowaniu zawiera **magnetyczną blaszkę**.

W celu prawidłowego zamontowania łożyska należy przestrzegać następujących instrukcji:

- Zamontować łożysko z magnetyczną blaszką skierowaną w stronę czujnika ABS.
- Bezwzględnie unikaj uderzeń oraz stykania się blaszki z elementami magnetycznymi.
- Podczas przeprowadzania czynności przygotowawczych i montażowych upewnij się zawsze, że magnetyczna blaszka jest czysta.

RULMENT PENTRU ROATĂ CU BANDĂ MAGNETICĂ:



Rulmentul din această cutie este echipată cu o **bandă magnetică**.

Pentru asamblarea corectă a rulmentului va trebui să urmați câteva instrucțiuni simple:

- Montați rulmentul cu banda magnetică către senzorul ABS.
- În niciun caz nu permiteți niciodată benzii magnetice să intre în contact cu obiecte magnetice sau să fie lovit.
- Asigurați-vă că banda magnetică să se păstreze curată în timpul operațiunilor de pregătire și de asamblare.

LEŽAJ TOČKA SA MAGNETNOM TRAKOM:



Ležaj koji se nalazi u ovom pakovanju poseduje **magnetnu traku**.

Da biste pravilno namontirali ležaj, primenite ova jednostavna uputstva:

- Postavite ležaj tako da magnetna traka bude okrenuta ka ABS senzoru.
- Po svaku cenu izbegnite kontakt magnetne trake sa drugim namagnetisanim predmetima i sudar sa drugim predmetima.
- Vodite računa da magnetna traka bude čista prilikom pripreme i montaže.

КОЛЕСНЫЙ ПОДШИПНИК С МАГНИТНОЙ ПОЛОСОЙ:



Содержащийся в данной упаковке подшипник оснащен **магнитной полосой**.

Для правильной установки подшипника необходимо придерживаться следующих простых указаний:

- Установите подшипник так, чтобы магнитная полоса была направлена к датчику антиблокировочной системы ABS.
- Ни в коем случае нельзя допускать, чтобы магнитная полоса соприкасалась с магнитными предметами и подвергалась ударам.
- Позаботьтесь о том, чтобы магнитная полоса не загрязнилась во время подготовительных и монтажных работ.